



S O M M A I R E

L'immigré : "objet" de formation ?

Ecart s d'identit é

Ecart s d'identit é
Société Alpine d'Information
et de Diffusion

S.A.R.L. de Presse
 au capital de 5000 F
 S.A.I.D. / A.D.A.T.E.
 5, place Sainte Claire
 38000 GRENOBLE
 Tel : 76.44.46.52
 Fax : 76.63.80.10

Directeur de la Publication :

Paul BRON

Comité de Rédaction :

Paul BRON

Nadir BOUMAZA

Abdellatif CHAOUITE

Gilles DESRUMAUX

Philippe WARIN

Kouider YACOUB

Secrétaire de Rédaction :

Anne LE BALLE

Fondateur :

Paul MUZARD

Mise en page :

Gaëtan CALABRO

Commission Paritaire n°62283

ISSN 0241.9432

RCB 314634262

Dépôt Légal : 2^e Trimestre 1993

Impression :

Prestoprint - Grenoble

Tirage : 500 exemplaires

Abonnement :

1 an - 4 numéros : 120 F.

Soutien : 200 F

à adresser à : S.A.I.D.

5, place Sainte Claire

38000 GRENOBLE

Editorial, par <i>Abdellatif CHAOUITE</i>	P. 1
La formation professionnelle des immigrés, du spécifique à la banalisation ? <i>Olivier MERIAUX</i>	P. 2
La "formation de base" : une démarche impossible ? <i>Mohammed ACHOUCHE</i>	P. 5
Le CLAP : écrire dans les quartiers, ateliers d'écriture et droit à l'expression. <i>Francisco AZZIMONTI</i>	P. 8
Formation et sentiment d'exil. <i>Nicole ROELENS</i>	P. 11
L'ACEISP : rendre le public acteur de son devenir. Entretien avec <i>Jean HUGONNARD</i>	P. 14
De la formation à l'accompagnement de projets. <i>Philippe GONTIER</i>	P. 15
L'ADATE : Dire pour s'en sortir, une formation par le conte et le récit de vie. (<i>P. GONTIER, A. CHAOUITE, A. JADIR</i>)	P. 17
L'illettrisme et le rapport à l'écrit. <i>Yvonne JOHANNOT</i>	P. 19
L'atelier ECLER : apprendre à écrire en écrivant. <i>Noël FERRAND</i>	P. 22
Former les enseignants à la différence culturelle ? <i>Hamid BROHMI</i>	P. 25
Quid Novi : la culture comme support de la formation. <i>QUID NOVI</i>	P. 27
Propos migrants sur la formation. <i>Abdellatif CHAOUITE et Asuman PLOUHINEC</i>	P. 28
Le CIF : femmes et formation. Entretien avec <i>Jeanine GUIGUE</i>	P. 30
Lexique des sigles	P. 21
Rubriques : Notes de lectures - Vie associative - Actualité juridique.	P. 32